

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földesint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt. 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt. 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyitár eora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A közigazgatási reform.

Budapest, szeptember 1.

Ugron Gábor és Polónyi Géza képviselők beszámolójának a hatása nem felelt meg a függetlenségi párt várakozásának, a párthűségen alapuló elismerés dacára, melylyel e két képviselő frázisainak adóznak. Még az ő, már rég óta ellenzéki választókerületeikben is az egyházpolitikai reformok oly nagy hatást gyakoroltak a választókra, hogy sokan a helyi ellenzék legbefolyásosabb választói közül többé nem értenek egyet a minden áron való oppozícióval a reformátori működés ellen. Különösen az ugynevezett nemzeti párthoz tartozó sok képviselőnek lesz majd nehéz, komoly konfliktus nélkül választóikkal, a kormány közigazgatási reformjavaslatai ellen agitálni és szavazni. Ha a reform lényege és magyar nemzeti állami jellege felől a kellő időben történő publicisztikai agitáció több felvilágosítást terjeszt el, — könnyen meglehet, hogy tekintélyes számú ellenzéki képviselő a szabadelvű párttal a reform mellett szavaz. Ezt az eredményt azonban csak akkor lehet elérni, ha az agitáció a nélkülözhetlen reform javára már most megkezdődik, mert most ellenzéki kerületekben is kedvező a hangulat a reformátori munkálkodásra. Ezt az időt tehát ki kell használni.

Apponyi Albert gróf zsémbelődő tétlensége iránt már sok ellenzéki választó is elvesztette rokonszenvét. A magyar nép sokkal praktikusabb érzékkel bír, hogy sem képes legyen felfogni, miszerint Apponyi korábban dörgő szólammal deklamált a közigazgatási reform mellett elv-

ben, a gyakorlatban pedig minden reformot megakadályozni iparkodik.

A közigazgatási reform az egységes magyar állam történetében korszakotalkotó fontossággal fog birni és nemzetibb, magyarabb jellegű az, mint minden más reform. Ezen felül annak erélyes keresztülvitele nélkül el sem képzelhető az a feladat, hogy minden magyar állampolgár faj és nyelvkülönbség nélkül jó magyar hazafivá neveltessék; nélküle a nemzeti-ségi kérdés megoldása magyar nemzeti alapon nem is lehetséges. *Franciaország* dicsőséges multján kívül a jó központi közigazgatás által vitte oda, hogy az állameszme megizmosodása által egy egységes francia nemzet teremtett. *Poroszországban* szintén a mintaszerű állami közigazgatás tette az iskola segítségével az állameszmét a nép közlekiismeretében ércz sziklává. *Magyarországon*, melynek szintén dicsőséges, ezeréves multja van, nem lehet többé kitérni a közigazgatási reform vas szükségessége elől. Csak e reformból teremthető elő annak lehetősége, hogy iskolai célokra nagyobb pénzbeli áldozatokat lehessen hozni és a magyar nemzeti államot ne csak üres szavakkal, hanem praktikus munkával minden részben kiépíthessük. Csak a közigazgatás reformja által ojtjuk be minden nem magyar nemzetiségbe naponta a szuverén magyar állameszmét, a mi az állam igazságos és jó gondoskodásának a nép által megérthető jótéteményei által történik. Egy reform sem használ tehát többet a valódi nemzeti magyar politikának.

Hogy hozhatja e szerint Apponyi gr. az ugynevezett nemzeti párt vezére, a politikai okosság követelményeivel össz-

hangba azt, hogy éppen ő ellenzi a reformkérdésben egy valóban nemzeti politika követelményeit. — Nem tagadhatja Apponyi, hogy ez a reform használ a magyar államnak; de ha tagadná is, választói nem hinnének neki. Az ok, amely miatt Apponyi e kérdésben is opponál, az a félelem, hogy ez a legfőbb állami érdekekre hasznos reform a szabadelvű kormánypártnak is használhat. Ez a félelem, ez a szomorú félelenség mindig megállítja a nemzeti párti frázisok egész özönét, ha a magyar parlament reformátori munkája Apponyi gróftól ígéreteinek teljesítését kéri. Egy lángeszű politikus, *Grünwald Béla*, aki egész politikai pályafutását a közigazgatási reform eszméjének szentelte, a legszomorubb módon ért véget a miatt, hogy az Apponyi által vezetett párt minden reform megvalósítása ellen azonnal fellépett, mihelyt a többség megnyerte a korona jóváhagyását.

Lengyelország önállósága elveszett a visszavonás, egyes politikai Hamlet-eknek és csak azért sem politikuskoknak a »liberum veto«-val tűzött visszaélése folytán. Reméljük Apponyi gróf végre abban hagyja, hogy a régi lengyel »nie pozwalem« szomorú politikai alakját erőszakolja fel manap valamelyik magyar ellenzéki pártra vezéreszme gyanánt. Egy évszázadnál hosszabb idővel elkésett vele, mert ma már a lengyelek is követésre méltó példáját adják parlamenti működésükben a nemzeti egyetértésnek, éppen mert megszivlelték Magyarország multjával rokon történelmüknek könnyben és vérben gazdag tanításait.

Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

A „Széltépett Rózsalevelek“-ből.

I.

Virág vagy én szerelmem,
Hogy meghajol az ég,
Oly nagy az üdv kelyhedben,
Te szerelem-virág.

Az illatod: mosolygás,
Szerelmem vagy magad,
Bibor ajkadról folyóást
Oly kábitón kaczag.

II.

Szerelmem villám szárnyán,
Repültek e dalok
Kebledre, te csodás lány,
Ki mindig mosolyog.

Csak elmél s nem érted
E fájó éneket,
Bohó gyönyör az élet
Elbűtéd s nevedet.

Pekry Károly.

Jolán.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tárczája. —

A táncz forgatagában merült el. Párás homlokát a márványoszlophoz támasztotta és szinte felüditette a márvány kö hidege. Szeme káprázott a sok csillogás láttára. Mintha kaleidoszkopba nézett volna, a szinek töménytelensége izgatta pupilláját. Elandalodott. A kit minden fordulónál hiuz módjára lesett szemével, nem jött. Kábitó illatot lehel a tomboló gondnökküliség. A tánczban nekihevíült szép arczok a legelrejtettebb érzéket is képesek lettek volna fölzaklatni. Őt nem. Nem hiába a pszichológianak volt előadója, most is bizonyos kijózanító bölcsességgel nézte az ifjuság gondfelelt kedvteléseit. Egyszerre kizökcent hosszú pórásra eresztett rendszertelen képzelődéséből. Láztól vert szép leány állt meg előtte, izgatottan. Jolán volt. Ejjeli és nap-pali álmainak Jolánja. Szemei jobban is csillogtak mint gyémántjai. Szaggalottan beszélt.

— Tanár! Most nem érünk rá magyarázatokra. Sejtelmem azt sugja, hogy szeret. Nos hát bizonyítsa be. Tüntetőleg foglalkozzék az este velem! Erti? Tüntetőleg!

Szemei szikráztak. Es ellibeggett. Hámory

Mihály a keleti nyelvek és bölcséleti tudományok tudora úgy érezte, hogy kering vele a világ. Azt hitte, hallucinációi voltak. Hogy gondolatának e bájos leányra való irányítása tréfálja meg és pedig igen súlyos és reá nézve végzetes vízióval. De összes érszékei bizonyították, hogy nem téved. Nemosak érszékei. Jolán biztatóan mosolygott felé. Az a Jolán, a ki eddig szánakozó mosolylyal nézte a tanár ur epedését; az a Jolán, a ki az udvarlók egész serege rajongott körül, mert szép volt, mert a Váradí czég kikiáltott gazdagsága hirtette rá fényes sugarait.

Hámory egyébként határozott ember volt és hozzá szerelmes a végtelenségig. Odaszegődött a szép leányhoz. Karjaiban pehelyként vitte. A szoba-tudós, ha épen úgy fordult, nem tűnt ki azzal a szögletességgel, mint rendtársai. Még egy kotilliónt is el tudott volna rendezni.

A társaság ugyan eléggé találgatta, hogy mi az ördög ütött Jolánhoz. Mit akar a filiszterrel? Mert csodálatosan jellemző, hogy a pénz arisztokrácia szemében a tudomány papja nem egyéb, mint filiszter.

Hajnal kezdette bontogatni fátyolát. A jutta függönyt felbillentve, becsapott a hús

BELFÖLD.

Képviselői beszámoló.

Tisza Kálmán fogadtatására élénken készül Nagyvárad választó közönsége. A pályaudvar, a fő-utca és a Szent-László-tér díszítéséhez szombaton hozzáfogtak. Biharmegye előkelősége nagy számmal fog részt venni a fogadtatáson. A fővárosból táviratilag jelezték megjelenésüket: Perczel Dezső, Gajári Ödön, Nyáry Béla, Molnár Béla, Krajcsik Ferencz, Beöthy Algernon, kik mindannyian a rendező-bizottság vendégei Tisza beszéde iránt rendkívül nagy az érdeklődés. Tisza Kálmán beszédét vasárnap délelőtt 11 órakor fogja megtartani a »Sas« szálló nagytermében. Délután 1 órakor fényes banket lesz a Rózsabokorban.

Perczel Béni Baranyavármegye siklósi választókerületének orsz. képviselője folyó szeptember hó 1-9-ig fogja beszámolóját kerületnek 25 községében megtartani. A pártkülönbség nélkül szeretve tisztelt képviselő tanepélyes fogadtatására mindenütt, de különösen kerületének székhelyén, Siklós városában élénk előkészületeket tesznek.

Leplezett izgatás.

Temesvár, augusztus 28.

„Stüngerisches landwirtschaftlicher Bauernvereine“. Pár év előtt ez alatt a cím alatt létesült a délmagyarországi gazdasági paraszt, vagy földműves-egylet. E cím csak álcául szolgál, mert az egylet tulajdonképeni célja: politikai cél. Addig, míg ezen egylet vezértikára saját lappal nem birt, kevésbé volt nyílt a tulajdonképeni célja az egyesületnek; azóta azonban, hogy Temesvárt „Der Freimütige“ cím alatt német nyelven megjelent hetilapot Blaszkovits Ferencz temesvári rom. kath. szemináriumi tanár megvette, azóta nyíltan látható a cél, melyet a Bauernvereine intézői maguk elé tűztek.

Ez a „Der Freimütige“ című lap mellékletül szokta hozni a „Der ungarische Landwirth“ című lapot, mint a Bauernvereine organumát; ámde ezt csak azért teszi, hogy a Bauernvereine tagjai olvassák az ő lapját is a „Der Freimütige“, a melyben eltekintve a kormányt gyalázó, a magyar kormány minden intézkedését sárba rántó és nevetségessé tevő cikkektől, minden számban a legmereszőbb izgatások fordulnak elő a felekezettek, különösen a zsidók ellen. A gyűlések természetesen program alapján történnek, hanem a gyűlés után, poharazások közben a legmesszebbre menő politikai izgatások folynak s a tulajdonképeni cél az, hogy a német ajkú földművesekben a legnagyobb fokú bizalmatlanság tartassék ébren, minden iránt, ami magyar

és ami a kormánytól jő; és hogy egy hatalmas erős politikai német párt szerveztessék külön jelszóval, mely az utolsó időben már tisztán katolikus jelleget öltött.

Csak a vak nem látja ez egyletnek tulajdonképeni célját. Az egyletben kiválólag a katolikus lelkészek viszik a vezérszerepet s magában a választmányban is kanonokok vannak. A politikai cél az, hogy miután a románok között ugy is erős az izgatás, mely mellett a kormánynak kormánypárti képviselő megválasztására kilátása nem lehet, az eddig hazafias érzelmű németységben — ha másként nem, a felekezeti érdekek előtérbe tolasásával — teljesen megsemmisítsék a liberális eszmék iránti felfogást és hogy miután eddig a választásoknál nem egy helyen a németiség megoszlott, egy kalap alá hozzák őket.

Nem tudjuk valóban, hogy a hatóságok miért türik bekötött szemekkel ezeket a törekvéseket. Avagy kevés még a nemzetiségi kérdés nálunk és szükségünk van még egygyel többre? Itt volna az ideje, hogy a hatóságok erőlyes kézzel lépjenek fel ez izgatások ellen.

P. r.

A bécsi kudarc.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti levele. —

Budapest, szeptember 1.

A bécsi magvásár kudarcza oly tökéletes, hogy a bécsi gabonatözsde előjárósága a jövőre bizonynyal lemond a gabonavásárok tartásáról. A látogatók száma alig néhány emberrel volt nagyobb a bécsi gabonatözsde rendes napi látogatóinak számánál. A legtekintélyesebb bécsi cégek túntetőleg távolmaradtak, az előkelő külföldi gabonakereskedők egyenesen Budapestre utaztak, hogy árpát vásároljanak. Így a nagy bajor és éjszaknémet serfözök igazgatói és képviselői szintén csak átutaztak Bécsen és pár órai itt tartózkodás után Magyarországra utaztak, hogy árpaszükségletüket közvetlen magyar gabonakereskedőktől és termelőktől fedezzék bécsi közvetítés nélkül.

A magyar mezőgazdaságra és kereskedelemre ez nemcsak ebben az esztendőben, hanem maradándóan előnyös, mert a nagy német és más külföldi importozégek a bécsi magvásár felsülése folytán ugy intézkedtek, hogy magyar gabonát közvetlen Magyarországon vásárolnak.

Budapest, melynek fekvése bir egy nagy nemzetközi gabona kikötőhely minden előnyével, ez által tetemesen megszoríthatja közvetlen kereskedelmi összeköttetését a külfölddel. Ezen kívül a haszon, melyet az idegen forgalomnak ebből eredő szaporodása hoz magával, maradándó nyereség Magyarország közvetlen gazdasági és politikai összeköttetésére a külfölddel.

Wurmbbrandt gróf megnyitó beszéde nem volt megnyugtató, mert nem utasította vissza erőlyesen azokat az infámis rágalmat, melyeket annak idején Lueger szórt a magvásár látogatóinak kereskedői becsülete ellen.

KÜLFÖLD.

Háboru Apiában.

Apiából jelentik aug. 15-iki kelettel: A benszülőttek közt kitört zavargások elnyomására a diplomáciai képviselők és a tengerész-tisztok konferenciát tartottak, a melynek eredményeképp a „Curacoa“ angol hadihajó és a „Bussard“ német cirkáló-hajó e hó 11-én Lutaanumot, a felkelők városát lövetni kezdték. Előzőleg értesítették erről a törzsfőket. A várat kiűritették és az erődítvényeket elpusztították. Azonban a felkelők vonakodtak kiszolgáltatni fegyvereiket és visszavonultak a salnáfatai kikötő felé. Malietoa csapatai tildözöbe veték a felkelőket, kik a király csapatait e hó 12-én megtámadták és közülök többeket megöltek és megsebesítettek.

A „Curacoa“ és „Bussard“ azután m. hó 13-án ismét megkezdtek a tüzelést és a felkelőknek nagy veszteségeket okoztak. Erre a felkelők béke után esedeztek és megígérték, hogy alávetik magukat Malieto-nak, adót fognak fizetni és át fogják adni fegyvereiket. E hó 14-én azonban az Atna-párt, mely Tamahaz törzsfőhöz csatlakozott, megtámadta a király csapatait. A „Bussard“ hajó egész éjjel ágyuzott. Reggel a „Curacoa“ is a helyszínére ment. A legutolsó, még meg nem erősített hírek szerint a lázadók teljesen alávetették magukat Malieto-nak.

A japánok veresége.

A Reuter-ügynökség jelenti Shangaiból: Che-Fov-ból érkező hírek szerint a japánok Port Arthur-t ismét megtámadták. A „Redpole“ brit ágyunaszádót oda küldötték. New-Chwangból érkező hajósok a Tatung folyó torkolatánál sok japán holttestet láttak uszni a vízben, a mely körülmény megerősíteni látszik a japánok vereségét.

Az akadémia internátusa.

— A kereskedelmi testület közgyűlése. —

Arad, szeptember 1.

Az aradi kereskedelmi testület, mely elsősorban az akadémia s az internátus felépítésén oly sokat fáradozott, tegnap este hat órakor ez ügyben rendkívüli közgyűlést tartott, melyen Szontagh Gyula elnökle alatt jelen voltak: Abrai Lajos, Marschall Lajos dr. Bing Vilmos, Tonesz Ede, Bing Ede, Tedeschy Viktor, Révész Nándor, Ring Lajos, Nikolits Döme, Weisz David, Nyári Vilmos és még többen.

Elnöklő Szontagh rövid megnyitója után Marschall Lajos dr jegyző felol-

reggeli ozondus ájer. Bágyadtság jellemezte a hangulatot.

Jolán ezt sugta a Hámory fülébe.

— Kedves Hámory! legyen szives kérje föl Antalffy Jenőt, hogy keressen fel. Egy barátnöm kért fel valami eszeveszottségre. — Bágyadt mosoly húzódott végig a szép arczon, — hiszen tudja? Egy eleven postillon de amour vagyok.

Hámory elég kellellenül válaszolta.

— Szivesen!

Hámorynak később is véghetetlen gondot okozott, hogy mért harapott ugy ajkaiba Antalffy, mikor az üzenetet átadta. Hívő lelke bizonyos támpontokat keresett, de érezte, hogy imént betöltött szerepe nagyon közel áll a balekötöshöz. Nem olvasott ugyan sok regényt, de sejtelseivel áttekintette a helyzetet. Nem volt ugyanis előtte ismeretlen, hogy Jolán és Antalffy között bizonyos intim viszony létezik. A viszonyt azonban a mai estére felfüggesztették. Nagyon gyorsan bizonyosnak tetszett előtte, hogy egy efemer összekötődés alatt ő némiképp az elefánt szerepét művelte. Es ez bántotta. Szerfölött szertartásosan ment vissza Jolánhoz.

— Antalffy ur bocsánatot kér, de nem jöhet.

S még hidegebb, mikor folytatta:

— Végtelenül sajnálom, hogy nem sikerült önkét összebékítenem. Azt hiszem, feladatam elég jól teljesítettem. Bocsánat azonban, hogy további feladatokra nem vállalkozom.

Ha Mihály jobban megfigyeli a leányt, láthatta volna, minő lelki haroz viharzik át ezen. De nem volt oly szemtelen, hogy midőn oly kissé kellemetlen dolgokat mond a szép leánynak, megvesztegetni tudó szeméibe tekintsen.

— Tanár! Az égre, kegyed félreért. Bebizonyítsam? Nos, holnap kérje meg a kezemet. Most pedig kérem, kerítse elő kocsinkat.

Hámory, a bölcséleti tudományok tudorához éppen nem illő exaltációval szaladt le a léposókon. Kint szitált a hó. A foyer lépcsőit is behintette. Hámory a mint kitekintett, valami meleg áram futott át tagjain és eddig soha nem érzett lankadás fogta el. De menynyire megijedt. A foyer hópelyhei között csomóban látta piros véré. Az imént köpte ki.

A vér az szent dolog, mondja Turgenjev. Szent és félelmes, a földnek nem termett sem olyan hérosza, sem olyan czinikusza, aki a saját előmlő piros véréből meg ne ijedt volna, ha az magától indul és nem az elszántság

fegyvere ontja. A vér jelentkezése a halál hírnöke, a halál eljegyzése. A tüdőből kiköpött habos vérral egész lényed csodálatos metamorfózisra megy keresztül. Csodálatos, mondom. Ha kedélyed előbb derült volt, tompa fásultság és a halálsejtelelem tépelődő érzése fog el; ha kedélyed hajlott az élet komoly problémái felé, a végzetével leszámolt czinikus embert varázsol belőled. A kinek tüdejéből egy csöp piros folt tapadt a zsebkendőjére: annak homlokára rá til a fagyos halál. Nem kell nagy emberismeret hozzá, hogy leolvassa bárki.

Jolán is leolvasta. Meleg részvétellel szólt. Es a tanár valami gyönyörteli meleg áramot érzett. Kár, hogy az örömmel újra jelentkezett egy osomó vére is.

— De édes Hámory, ön nagyon beteg. Sápadt. Mi lelte?

— Csekélység. A halál bejelentette, hogy kellelhetlenül el akar vinni.

Jolán gunyos mosolylyal nézett az érzelgős fiúra. S magában ezt gondolta:

— A fiu észvesztően belém bolondult. Kitűnő lesz tartaléknak.

Igyekezzett méltóságjeljes nyugalmat színelni. De mily kegyetlenül nehéz szerep volt az! Az a nyomorult, sziszegte foga között, végzőig viszi a játékot.

vassa az aradvárosi kereskedelmi akademiával kaposolatos internátus építéséről, annak történetéről tett részletes jelentést. Ez ügynek fázisai lapunk éveken keresztül szorgalmas és pontos közlései nyomán nagyobbra ismeretesek.

A felépített, palotaszzerű internátus költségei 33.000 forintra rúgnak, s abba már ezideig is huszonhat bennlakó növendék jelentkezett.

Ennek tudomásul vétele után az internátusi szervezetet hagyta jóvá a rendkívüli közgyűlés. Csupán a szervezet közvetlen felügyeletét illető részt olvasta fel a titkár, melyet a közgyűlés szintén jóvá hagyott.

Az internátus átadása iránti határozathozatal képezte a rendkívüli közgyűlés tárgyszorozatának utolsó pontját.

Ennek értelmében az internátus vezetésével a közgyűlés A b r a i Lajost, az akadémia nagyképzetségű igazgatóját bízta meg. Ő ez igazán sok fáradságot, felügyeletet igénylő szíveségeért a tiszta jövedelem 25 százalékát, azonkívül a díjtalan természetbeni lakást ajánlotta fel.

A propositiót a közgyűlés egyhangulag elfogadta, mire A b r a y Lajos szólott, meleg szavakkal emlékezett meg az aradi kereskedelmi testület nagylelkű és rokonszenves eljárásáról, s ígéretet tett, hogy az akadémia s az internátus vezetésére a jövőben is minden ambícióját fogja helyezni.

Lelkes éljenzés követte a derék igazgató szavait, mely után T e d e s c h i Viktor indítványára az igazgató-elnöknek, az igazgató-ságnak köszönetet szavazott a közgyűlés, mert az internátus létesítésén fáradoztak.

Végül S z o n t a g h Gyula elnök indítványára határozatba ment, hogy az aradi kereskedelmi testület e hó végével felavató ünnepélyt rendez az internátus elkészítésének megörökítésére, s arra a vallás és közoktatásügyi, valamint a kereskedelemügyi minisztert meghívják.

Az ünnepélyt az elnökség s a választmány együttesen intézi el.

Ezzel a közgyűlés T e d e s c h i Viktornak belső ügyet érintő indítványa után véget ért.

IDŐJÓSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Szeptember 2. —

Száraz. — Meleg. — Hőemelkedés.

Aradi dalárdisták Lembergben.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, szeptember 1.

Nagyszabású az a mozgalom, melyet Arad városának két kiváló képzettségű dalárdája: az „Aradi Dalegylet” és a „Kölcsöy-dalkör” elnöksége megindított.

Az elöl az: meglátogatni a lengbergi országos kiállítását, ezzel viszonzni azt a szíves látogatást, melyben lengyel testvéreink a vértanú-szobor leleplezésekor bennünket részesítettek. A mozgalom élén, — mely a mi magyánkat környező megyékre is kiterjed — Z e m p l é n y i Sándor, ifj. L ö c s Rezső és B u j a Sándor állanak, kik garantiroznak a teljes sikerért.

Azért hát fel Lembergbe! Kössük össze a szépet, a kellemeset s hasznossal, s mutassuk meg, hogy Arad város polgársága nemcsak szellemben, de számban is képviselni tudja az igaz érzelmű magyarságot.

A végrehajtó bizottság tegnap egy, lelkes hangú felhívást bocsájtott ki a közönséghez, mely egész terjedelmében a következőleg hangzik:

Felhívás.

Az aradi „Kölcsöy Dalkör” és az „Aradi Dalegylet” működő tagjai egyesülve s kisérvé Arad város kiváló egyéniségei és polgáraitól f. é. v. szeptember hó 22-én Aradról elindulva meglátogatják a lengbergi országos kiállítását.

E látogatásnak hármaz elölje van. Az egyik az, hogy Arad város és környékének lakói a lengyel nemzet iránt érzett meleg rokonszenvének kifejezését adjon s egyúttal viszonzza a lengyel testvéreknek szon látogatását, melyet ők oly nagy számmal tettek az 1885. évi budapesti országos kiállítás alkalmával s viszonzza különösen azon fáradságos zarándoklásukat, melylyel 1890 évi október hó 6-án eljöttek hozzánk Aradra, hogy a nemzet tizenhárom vértanúja emlékszóbrának leleplezésekor velünk együtt áldozzanak a haza szabadságáért vértanui halált szenvedett hőseink emlékének.

A másik elöl az, hogy a haladásért lelkesülő polgártársainknak alkalmuk legyen megnézni és tapasztalni a lengyelek iparának, földművelésének, kereskedelmének és kulturájának dicsőre méltó fejlődését s az ő igyekezetüktől tanulva, édes hazánk iparának, földművelésének, kereskedelmének és kulturájának javára értékesíttessük azt. Már ez egy maga megérdemli és kötelességünké teszi a lengbergi kiállítás meglátogatását.

A harmadik elöl az, hogy a vértanúk városából Lembergbe zarándokló dalosok ajakáról magyar dal hangozzék szét a testvér nemzet lövárosában, s a szabadságért rajongó lengyel testvérek között. A magyarok és len-

gyelek szabadságszeretete hadd egyesüljön a dalban, érzésben, közfogásban és ölelésben s hadd törjön fel az égre közös imáink:

„Oltáridnél leborulva kérünk,
Szabad hazánkat oh adjad vissza nekünk!”

Polgártársak!

Sorakozunk tehát össze mentől többen, hogy e szép kirándulás létesíthető legyen. Ehhez a dalárokkal együtt legalább 200 egyén szükséges, hogy már Aradról kiindulva közvetlen kocsikkal és lehetőleg kényelemmel utazhassunk.

A kirándulásban nemcsak aradiak, de a közeli vidék, különösen Arad-, Békés-, Csánád-, Temes-, Csongrád- és Bihar megyék is részt vehetnek, ha az oda és vissza utazás uti és egyéb kisebb költségek fedezésére a III. osztály használatáért 12 frt, a II. osztály használatáért 16 frt összeget beküldenek.

A kirándulásban nők is vehetnek részt, kiknek számára megfelelő II. oszt. kocsik rendelkezésre fognak állani. — Elelemmel mindenki maga látja el magát. A rendező-bizottság azonban gondoskodik, hogy utközben a nagyobb állomásoknál elég étel- és ital álljon a kirándulók rendelkezésére, ugy szintén gondoskodik arról is, hogy Lembergben valamenynyit utazó elszállásolva legyen.

A pénz Zemplényi Sándor ur oziméré (Aradon, színház épület) legkésőbbben f. évi szeptember hó 18-ig elküldendő. Az aradiak részére nevezett urnál aláírási iv lesz feltétele. Az aláírással egyszerre az utiköltség is lesz lefizetendő.

Az uti jegyek az indulást megelőző napon, tehát szeptember hó 21-én délután 3 órától 7 óráig, s az indulás napján délelőtt 8—10 óráig lesznek Zemplényi Sándor urnál átvehetőek.

Amennyiben az utazás bármilyen okból elmaradna, a bizottság a beküldött összegeket pósta útján bérmentve vissza fogja juttatni.

A részletes uti tervet' kellő időben s alkalmas módon, ugy lapokban hirdetés mint külön program útján is közhírré fogjuk tenni.

Mindenről gondoskodtunk és oly olcsóvá tettük az utazást, hogy így aron Ausztriának ezen szép, testvéreink által lakott városát többé soha fel nem kereshetjük.

S kit mindez nem lelkesít az gondoljon szon szívélyes fogadtatásra, amelyben testvéreink vetélkedve részesíteni fognak!

A végrehajtó bizottság nevében:
Aradon, 1894. aug. 26-án.

ZEMPLENYI SÁNDOR,

mint az „aradi dalegylet” elnöke.

BUJA SÁNDOR,

mint a „Kölcsöy-dalkör”

alelnöke.

Ifj. m. LÖCS REZSŐ,

mint a „Kölcsöy-dalkör”

alelnöke.

Zászló szentelés.

Arad, szeptember 1.

Jövő vasárnap fog végbemenni az aradi cipész mesterek zászlószentelési ünnepélye, amint a kiadott program mutatja, fényes

S nemének kitűnő figyességével, szinte elkarúlva a figyelő szemeket, sétaközben oda-szólt egy sugar barna férfinak, ki egész estén át férfi barátai társaságában nézte a mulatságot:

— Antalfy! Tehát kérelhetetlenül megszakit mindent.

— Nagysád akarta, kérelhetetlenül.

A szöke gyermek, démoni volt e, perczben, kezeit ökölre szorítá. Szeme villogott. Az érzelmek egész orkánja viharozva át egész testén, szerencsére a mai tökéletes leánynevelés korában, még ily beszámíthatatlan lelki állapotokban sem történnek botrányok. A lányok manapság kitűnő nevelést kapnak.

Jolánt pedig határozottan nagy és elpalástolhatatlan vereség érte. Nemcsak irigyalt és szeretetére érdemes lovgáját nézte el szélszéveivel, de ellene egyik ütökártyáját, Hámoryt is elvette a sors. Hámory ugyanis végigrotta a lassu hanyadás szomorú idejét, sokunkkal együtt. Az orvosok önmagukban lemondtak, őt meg a Riveriával, Arccoval, Ab-baziával biztatták.

Es Hámory a lassu agóniának e kellemét végig élte. A nyár már Gleichenbergben tálta.

Képzletében, egy lány jelent meg, szép

élettel szöke gyermek. A reggeli zene elmosódó akkordjai törték csak át az erdők koszoruját. Sehol senki. Es a bölcséleti tudományok professzora elé a béli visió reflexe ragyogott.

— Jolán, édes menyországom! — susogta. Gyöngéden érintették vállait.

A tanár megrázkódott. Látományai alakot öltöttek. Egy szöke gyermek mosolygott rá, Jolán.

— Gondolta-e, hogy találkozunk? — nyujtotta a leány a vigasztalás balzsamát.

— Boldoggá tett. Nem tett le a dőre álomról? E roskatag emberé akar lenni.

A leány megrázkódott. De egy mély tekintet a tanára s látta, hogy a betegre mindent rá kell hagyni.

— Az öné édes Mihály.

A tanár halvány arcán kigyult a láz. Mámorosan fogta meg a leány kezét.

— Utánam jött.

— Utána.

Leült mellé. Az azurkék égen áttetsző felhő terült, mint egy menyasszony fátyol. Erdei madárkák vigan csicseregtek. A nap a fenyő galyakon szűrődött meg és csodálatosan világította be a tanár homlokát. Mint a hogy a szentek glóriáját festik ezredek óta. Es mel-

lette valóságos meséket mondott a szöke leány a betegnek. Beszélt szerelemről, visszatérő egészségről, pazarul festette a jövő kilátásait. Csöndesen zakatoló tudóval hallgatta a jóhiszemű fiu.

— Milyen szép is lesz az.

Másnap a barátok templomában lélekhang szólt. Egy reménykedővel ismét kevesebb. Híre járt, hogy nem közönséges ember halt meg. Egy fiatal professzor, s kit a tudomány is keseregve gyászol.

Délután a korzón Várady Jolán kisérsé mosolyogva beszélte lánybarátainak, hogy a fiu rettenetesen bele volt bolondulva, sőt anynyi önteltség is lakott benne (a mi igazán nem illik egy professzorhoz), hogy azt hitte, érte jött a Lázárak ez egyébként nagyon kellemes fürdőjébe.

— Hogy is ne érte! A papa nagyon megijedt egy kis torokkatarusom miatt.

A torokkatarus is afféle képzelt baj volt. Ellenben a nyári üdülés igen jelentékeny sikerekkel járt. A szezon közepén már mint menyasszonynak gratuláltak az irigységtől pukkadó barátnői.

VERNER LÁSZLÓ.

ünnepségekkel egybekötve. Az egyletnek még 1731-ben készült zászlóját megviselte az idő és viszontagság s — a már csak rongyokban hirdeti az „Arader bürgerliche suhmacherereien“ régi dicsőségét és fénykorát. A remek új zászló már ott díszelg Ráth Lajos üzletének kirakatában s büszke önérettel hirdeti az aradi ipar dicsőségét és magasztalja Bérán Antal jó nevű kárpitos iparosunkat, ki e nembeli első kísérletével ékes bizonyosságát adta annak, hogy az aradi ipar nem igen szorul már a külföldre, meg tud élni a maga kenyere-n is. Különösen megkapó a zászló himzési és díszítési munkálata, mely a remek bordo vörös selyem alapon igen jól veszi ki magát.

A huszonkéttagú rendezőség Pakszian Sándor elnök s Kiss Ferencz főrendező vezetése mellett serényen működik, hogy az ünnepély kifogástalan sikerét biztosítsa.

Egybeállították már a koszorus leányok és vőfélyek névsorát, kik Nikolits Péterné urnő zászlóánya védnöksége mellett a következők: Folbert Nándor, Görtelsmid Róza; Orth Lajos, Stäger Hermina; Lang György, Morelli Juliska; Bogsan Károly, Szaboczkai Mariska; Rekita György, Komloczi Emma; Schön Károly, Polifka Giza; Schneider Jakab, Knebel Erzsike; Sajti Gábor, Medgyesi Mariska; Metzinger József, Tetschner Katicza; Maringer József, Hajos Jozsefin; Baischrodt Henrik, Mihály Gizella; Prazsák János, Polifka Róza; Szász Róbert, Szabó Teréz; Krämmer János, Radocsányi Juliska; Bienenstok Lajos, Eberlein Janka; Jakobovics Sándor, Mohányi Katicza; Korda Fülöp, Fehér Boriska; Ostermann Imre, Kiefer Vilma.

A koszorus leányok mindannyian fehér ruhát rozsaszin díszszel fognak viselni.

Ezenkívül lesz mintegy 24—26 tagból alakított kisleányok kara, tiszta fehérbe öltözködve, kik három énekszámra és szavallatra lesznek betanítva.

Az ünnepélyen az összes helybeli egyletek zászlóikkal fognak kivonulni.

A rendezőség figyelmezteti a t. közönséget, hogy a bankettjegyek és a táncvizigalomra szóló személy- és családjegyek a közönség nagyobb kényelme szempontjából már elárusítás végett kiadattak s kaphatók: Barth Lajos, Fehér Gyula, Pakszian Sándor és Muskát Miksa üzletében — valamint a következő rendezőbizottsági tagoknál: Kiss Ferencz főrendező ipartestületi titkár, Stefani György, Göllner Antal, Nagy Ferencz, Fischer Samu, Olár Jusztin, Weisz János, Imre Kálmán és Pente Lajosnál.

A kik a zászlószentelési ünnepélyen személyesen meg nem jelenhetnek s előre óhajtják a zászlószöveget beküldeni, úgy sziveskedjenek azt az ipartestülethez czimezve megküldeni, s megemlíteni egyszersmind, hogy kit biz meg a zászlószög beverésével.

Egyáltalában felkéri a rendezőség a t. közönséget, hogy mindennemű felvilágosításért a fentnevezett rendezőségi tagokhoz fordulni sziveskedjenek.

Hogyan élünk sokáig.

Az emberek általában a halált nem számítják a nagyobb fajta gyönyörűségek közé — és bizonyos előszeretettel viseltetnek a halhatatlanság iránt. A halhatatlanságra azonban különböző módon törekcsenek az emberek. Vannak, a kik verseket és drámákat írnak, hogy elérjék, — vannak azonban, a kik megelégednek azzal, hogy gyarilándó porhüvelyük létét kinyújtsák, szeretett főpolgármesterünk szavaival élve, az emberi kor legvégső határáig.

A legegyszerűbb szerencsés elérésére természetesen a tiszparancsolat negyedik pontja, a mely a papját és mamáját tisztelt emberiségnek hosszú életet helyez biztos kilátásba a földön.

A középkorban azután az a vélemény verődött hitre, hogy a bölcsök kövének feltalálása halhatatlanságra vezet. Természetes, hogy buzgón keresték a derék ásványt és még természetesebb, hogy maig sem találták meg azt.

1652-ben Carدين orvos meglehetősen furcsa módját fedezte fel a halhatatlanság elérésének. A derék doktor szerint örökké él az — a ki gondosan kerül minden mozgást. A mozgás — okoskodott a jó ur — bizonyos hőt fogyaszt, a hő fogyasztása az emberi testben lévő nedvesség egy részét emésztí el, — már pedig ez a nedvesség az élet

maga. Ha tehát az ember mozdulatlan marad, — megmarad a hő, a nedvesség és vele az élet. Hogy a tudós doktor miért nem él még ma is, bizonyára csak az az oka, hogy több esze volt, mint sem hitt volna a módszerében.

Nagyon elterjedt élethosszabbítási módszer volt a 18. században Boergraave orvosé, a mely szerint fiatal emberek lehellete életerőt önt idősebb emberekbe. Ez a ki-belehelő kura különösen Franciaországban talált sok hívőre.

Most legutóbb egy turini fiziologus Javali kérdőíveket küldött Olaszország százéves embereihez 138 férfi és 247 nőhöz, — a mely kérdőívek válaszainak alapján a következő eredményre jutott.

A legmagasabb emberi kor elérésére a szervezet és a testalkat mi befolyással sincs. Legyen valaki kövér, vagy sovány, alacsony vagy magas, egyenes vagy görnyedt, dohányzó vagy nem dohányzó — ez az életkort nem befolyásolja.

A mi a táplálkozási viszonyokat illeti, a beérkezett válaszok tanúsága szerint a százévesek legnagyobb része vegetáriánus volt. Hust csak ritkán és kis mértékben ettek. Szeszies italok közül csak bort élveztek, de mértékletesen.

A nagy kort ért emberek többnyire melegen ruházkodtak és a hidegtől óvakodtak.

Különösen nagy befolyással van az életkorra a lelki emócióktól való tartózkodás. A ki tehát soká akar élni, jól teszi, ha szív helyett egy pompásan regulázható óraművet visel.

Leghatásosabb módszer azonban bizonyára a derék nagykörösi polgár receptjeje, a mely így hangzik.

— Pipázzék kelmed száz évig jó, zamatos szüzdohányt — akkor sokáig él.

HIREK.

Szeptember 2. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Órangyal. — Protestáns naptár: Órangyal. — Görög-keleti naptár (augusztus 21.): Tádé. — A nap két 5 óra 6 perczkor, nyugszik 6 óra 20 perczkor.

Szeptember 3. Hétfő. Róm. kath. naptár: Mansuet. — Protestáns naptár: Mansuet. — Görög-keleti naptár (augusztus 22.): Zotik és társa. — A nap két 5 óra 7 perczkor, nyugszik 6 óra 18 perczkor.

Szabadságharczi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bemeneti díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4-ig és pénteken 11—12-ig. Heiysiség: Polgári iskola, földszint.

— Az „Aradi Nyomdatársaság“ felelit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a vasárnapi munkaszünetből kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*Kiss Ernő-utca 4. szám.*)

— A hivatalos lapból. A király Jankovich Ferencz magyar kir. honvéd főhadnagy és dobrzenitsi báró Dobrzensky János hadnagyának, a Károly főherczeg 3 ik számú dzsídás-erredben, a kamarási méltóságot díjmentesen adományozta.

— Arad csatornázása. A csatornázási munkálatok örvendetesen haladnak. A szorgalmas munkások már az egész Perényi-utczát feltúrták. A gyalogjáró mellett magas földrakások emelkednek, melyek a mélyen megásott árkokból kerültek ki. A jövő hét végén már az egész Perényi-utczában be lesznek fejezve az ásatási munkálatok. Az utczában természetesen szünetel a közlekedés, épen úgy a Perényi-utczába torkolló Sárossy-utczában is. A Magyar-utczában is szorgalmasan folynak a csatornázási munkálatok.

— József főherczeg betegsége. A kisjennői erdőben való vadászatok közben József főherczeg erősen meghűlt, úgy, hogy most — mint azt már megirtuk — ágyban fekvő beteg. Margit főherczegnő és férje Thurn-Taxis herczeg, csak nemrég érkezett Alosuthra, hogy a szülői házban töltsenek néhány hetet; örömlüket megzavarja a szeretett atyjuk betegsége. Szerencsére azonban a főherczeg állapota aggodalomra nem ad okot, bár a betegség nagy fájdalmakkal jár. Bauer Antal dr. a főherczeg háziorvosa,

akit táviratilag hívtak a beteg ágyához, Kéthly Károly dr. tanárral együtt tudomellhártyagyulladást konstataált. Annál inkább remélhető a betegség gyors elmulása és enyhe lefolyása, mert az erős láz tegnap óta örvendetes gyorsasággal csökken.

— Közigazgatási bizottsági ülések. Arad megye és Aradváros közigazgatási bizottsága folyó hó 7-én tartja rendes havi ülését. A megyei közigazgatási bizottság a vármegyeház nagytermében délelőtt 9 órakor, a városi közigazgatási bizottság pedig a városház tanácstermében délután 4 órakor kezdi ülését.

— Aradiak a demografiai kongresszuson. Megirtuk pár nappal ezelőtt a Budapesten tartandó országos demografiai kongresszus részleteit, s hogy kik fognak azon az aradiak közül felolvasni. A résztvevők, köztük Posgay Lajos dr. tiszti főorvos is felutazott már a fővárosba. Két heti távolléte alatt öt teendőiben Tisch Mór dr. kerületi orvos fogja helyettesíteni.

— A „Kölcsey egyesület“ arcképe. Az aradi „Kölcsey-egyesület“ tudvalevőleg elhatározta, hogy jelesebb tagjainak arcképét az egyleti helyiség számára megfesteti. A képek nagyrésze már elkészült. Tegnap volt először látható Fabian László főispán, volt elnök kitűnően sikerült arcképe Barth Lajos üzletének kirakatában. Az igazán remek kivi elő kép Balla Frigyes fiatal festőművész ecsetje alól került ki.

— A tandíjmentesek. Aradváros szegényügyi viszonyaira szomorú világot vet az a sok folyamodvány, melyet a szegényebb sorsu szülők, gyermekeik tandíjának elengedéseért, illetve azok tandíjmentességének engedélyezéseért, a városhoz intéznek. Tegnapig összesen 1200 folyamodvány érkezett be Aradváros iskolaszékéhez. Eme folyamodványok legnagyobb része engedélyezve lesz, mi Arad áldozatkészségének tanügyi czélokra, legfőnyesebb bizonyítéka. Az iskolakötelezettek száma a kérvényezőkön kívül is óriási.

— Jakabffy Tódor házassága. Mint már irtuk, az ismeretes aradi sportsmann: Jakabffy Tódor eljegyezte özv. Kodolitsné, született Heine-Geldern Matild urnőt, Kodolits tábornoknak, a néhai kiváló sportférfiúnak özvegyét. A vőlegény családja a délvidéken, különösen Arad, Krassó-Szörény- és Torontálmegyékben a legbefolyásosabbak közé tartozik és egy Jakabffy most is Krassó-Szörénymegye főispánja. Házassága folytán Jakabffy számos kiváló európai családokkal jön rokonságba. A monakói fejedelem is nőül vett egy Heine-Geldern leányt, a ki első házasságban Richelieu herczegnő volt. Kodolitsné asszony Heine-Geldern Gusztáv bárónak második leánya, minek folytán leendő férje Festeticz Tasziló gróffal, a monakói herczeggel, Sizsonoris gróffal és Heinevel, a világhírű költővel lesz rokon, a kinek öccse volt az öreg Heine-Geldern Gusztáv báró.

— A kereskedelmi miniszter az idegen munkások ellen. Lukács Béla kereskedelmi miniszter — mint értesülünk — rendeletet intézett az ország összes vasúti hid stb. építő vállalatokhoz, kimondván, hogy az ezeknél a vállalatoknál dolgozó munkásoknak csak 50 százaléka lehet idegen. Ezt is csak feltételesen engedi meg az esetre, ha nem szereshető elegendő magyar munkás. Tudomásunk szerint Maroglia János lovag, a ki az esztergomi vasutat építi, e rendelet következtében tegnap elbocsátott 19 olasz munkást.

— Ekszerlopás a belvárosban. Lapunk tegnapi számában részletesen megirtuk azt a vakmerő ekszerlopást, melyet a belvárosban Ortutay Béla földbirtokos kárára eddig ismeretlen tettesek elkövettek. A gyanuba vett Balázs Andrást tegnap a kevermesi pusz-

táról behozták. Ő ugyan alibijét kelleg igazolta, azonban egynéhány emberre oly terhelő vallomást tett, hogy azok kihallgatása szükségessé vált. Az illetők egyike már régebben afféle kijelentést tett Balázstól:

— Látod, nálatok az ablakok mindig nyitva vannak, milyen könnyen be lehetne a szobába mászni, s a mellette levő fülkében elrejtőzve az értékes dolgokat ellopni. A menekülés sem nehéz!

E vallomás nagyon is egyezik a rendőrség gyanújával, mely az illető tettesben a helyzettel ismerős egyént sejtett, ki már előbb elrejtőzött a lakásban. Az illető újabb gyanuba vett ugyanis ismerős a helyi viszonyokkal, ő volt, a ki ugyancsak Ortutayéknál már előbb Balázst a bor és pálinkalopásra ösztökölte.

— Végzetes szerelem. Czigu Maruza egy táncmulatságon beleszeretett Opre Mikulájba s abban állapotok meg, hogy egymásé lesznek. Mikor Maruza a táncból hazament, szüleinek kijelentette, hogy csak Opre Mikuláj lesz az ura és senki más. Mint levelezőnk írja, a leánynak ez a forró vágya nem teljesülhetett, mert a nagy szerelemtől megőrült.

— Az igazságügy köréből. A m. kir. igazságügyminiszter Borsitzky Lajos zilahi és Nagy Pál aradi kir. járásbírói irnokokat kölcsönösen, ugyazintén Tattár Tivadar világi kir. járásbírói irnokot a temesvári kir. törvényszékhez helyezte át.

— A hős fia. Ez a czime a „Tribuna“ egy hírének, melyből megtudjuk, hogy a fogásban szenvedő martirnak Lukács Lászlónak a fia: Lukács Epaminondas, aki most papnövendék Romában, levelet irt a szegedi martirokhoz, s e levélben elkeserag az igazságtalanság felett, mely a román nép vezéreit érte, s végül élteti a nemzeti bizottságot. A „Tribuna“ természetesen azzal végzi ezt a hirt, hogy „csak sást nemzenek a sasok.“ Nagyra nőjön a kis Epaminondas!

— Másod virágzás. Siklován György ó pécskai lakost — írja levelezőnk — megunta a felesége, pedig már 23 évet morzsolak le együtt boldogságban. De hát az öreg asszonynak ugy tetszett, hogy Pale Albe 27 éves suhanónak forróbb az ölése, édesebb csókja, s hátat fordított az ura gazdagságának és hét gyermekének s most újra kezdi a 23 év előtti mézes heketet.

— Jótékonyaságot gyakorló asztaltársaság. Az aradi első Kossuth-asztaltársaság a múlt hó 25-ikén tartotta Kossuth Lajos névünnepe, amelynek emlékére a következő adományokat tette: a polgári menháznak 20 frtot, az árvaháznak 20 frtot, az 1848/49. honvédegyületnek 15 frtot, a szegénytanulók alapítványához 15 frtot, az ereklje muzeumnak 5 frtot, az izraelita árvaháznak 5 frtot, az izraelita szegénytanulóknak 5 frtot, a szegényházban elhelyezetteknek 10 frtot, az iparosifjoknak 5 frtot és végül öt öreg honvéd kezéhez 5 frtot juttatott. Az asztaltársaság Kossuth Lajos névünnepe szobában semmi esetre sem ülhetne volna meg, minthogy emlékére jótékony czélú adományokat tett.

— Elveszett a falu pecsétje. Nyágra arad-megyei község érdemes birójának a legutolsó ténykedése az volt, hogy a község pecsétjét elvesztette. A megtalálót arra kéri, hogy a pecsétet Nyágra község birójához juttassa.

— A gőzgépezők és kazánfűtők aradi bizottságánál a szeptemberhavi vizsgálatok, a közbeeső ünnepnap miatt a szokott rendtől eltérőleg, szeptember 11-én azaz kedden fognak megtartatni.

— Az ó-pécskai jósno. Az ó-pécskai javas asszony jóslásairól — írja levelezőnk — meszse vidéken vált híressé. Keró Maruczának hívják s Csabáról hetenkint 10—12 asszony és leány zarándokol Ó-Pécskára, hogy jóslatait meghaligassák, Apátfalva, Makó és Battonyáról pedig csak

ugy öznlenek a népek hozzáf. Erdékes, hogy a jósno pénzt nem fogad el, csak kacsát, libát és csirkéket.

— Halál az utcán. Berger Mihály zámi lakos aligha hitte a múlt hó 25-én reggel, hogy még az nap meghal. Berger Mihály ugyanis — mint levelezőnk jelenti — Petrisre ment egész egészségesen, délután azonban az „almási kocsmá“ közelében hirtelen szívszélhűdés érte és holtan terült el a földön.

— Az eladó Margitsziget. A fővárosban már napok óta az a hir kering, hogy Budapest kis paradicsomát, a Margitszigetet, a mely József főhercegnek a tulajdona, a főherceg el akarja adni. A hir, alapos értesülés szerint, megfelelő vallóságna k. József főhercegnek már több ízben tettek ajánlatot a sziget eladása tárgyában, de a főherceg annak idejében nem foglalkozott az eladás gondolatával, mig most kész megválni szigetétől. — Ha a főherceg csakugyan meg akarja valósítani szándékát, akkor pillanatnyi kétség sem férhet ahhoz, hogy a fővárosnak ez a remek üdülőhelye másnak, mint magának a fővárosnak tulajdonába nem mehet át. — Minden más magántulajdonos megváltoztathatná és bizonyára meg is változtatná a szigetnek mostani jellegét, ami a főváros lakosságát a legérzékenyebben sújtaná. A fővárosi munczipiumnak egyenes kötelessége megtenni a szükséges lépéseket, hogy a szigetet a maga tulajdonába megszerezze.

— Gyümölcsoltvajok. Somos-Keszin — mint levelezőnk írja — valóságos szövetkezett alakult a gyümölcsoltvajlásra. Sok gazdának szüretelték le a gyümölcstermését az ismeretlen tettesek. A legutóbbi tolvajlásnál azonban rajtatogták a tolvajokat, kik Csarra György vezetése alatt heten voltak. Epen Kohon Lázár somoskeszi kertjét fosztogatták és körülbelül 100 frt értékű gyümölcsöt akartak épen elvinni. A tetteseket letartóztatták.

— Leányszöktetés. O Pécskán, — mint levelezőnk írja — alig mulik el hét, melyen leányszöktetés ne fordulna elő; ez, megtörtént a héten is. Barb Thie 17 éves, ó pécskai süvölvény a község legszebb leányát, a 15 éves Mohola Katiczát szöktette meg, kinek f. hó 4-én, kedden lett volna az esküvője a gazdag Cziczzerigu Stevával, ki előleg gyanánt ruhák vásárlására háromszáz forintot adott menyasszonyának. Cziczzerigu kereszteti a menyasszonyát, nem azért, hogy a paphoz menjen vele, hanem hogy a 300 frt miatt a bíró elé állítsa.

— Mikor a megye nagylelkű. Csanádmegye egy részén vasutat akarnak építeni, a miből önként folyik, hogy a vasut-társaság némi segélyért fordult a megyéhez. A kérvényt természetesen alapos tárgyalás alá vették, annyival is inkább, mert a vasut kiépítése igen fontos. Hogy azután mit határoztak az nagylelkűségükben, szemmel tartva a megye érdekeit, mennyire mentek, az a következő határozatból tűnik ki: „Régi ideánk e vasut kiépítése, de pénzt nem adhatunk rá, hanem megígérjük az — erkölcsi támogatást.“

— Don Juan a pocsolyában. Janku Rácsi szörnyű módon szerette a szép Drágos Mártát, de mert Mártának hamis volt a szeme járása, Janku nem nagyon bizott a leány hűségében s a féltékenységtől gyötörtetve elhatározta, hogy kitapasztalja a Márta hűségét. Szép, holdvilágos éjjel volt, — írja levelezőnk — mikor Janku átmászott a Drágosék kerítésén s mikor az udvarra beugrott, a sertésusztatóba esett. Hiába küszködött Janku, hogy az illatos habarcstól megmenekedjék, mindig lejjebb sülyedt, utoljára már fohászkozdásra fogta a dolgot s elkezdett amugy oláhosan káromkodni. A nagy lármára a házbeliek az udvarra rontottak s azon hiszembben, hogy tolvajjal van dolguk, a pocsolyából kihuzott don Juant ütlegelni keztek s a verést

csak akkor hagyták félbe, mikor a Márta szerelmes szeme a szerecsenné változott Jankut felismerte. Janku erősen megfogadta, hogy többet ilyen uton és módon nem akarja kitapasztalni a Márta hűségét.

— Árvíz után tűz. Csütörtökön augusztus 30-án Komárom-megyében Gután nagy tűzveszedelem volt. Délután fél egy órakor a Mester-utca végén, közvetlen a kiadunai töltés mellett lakó Gög Imre gazda udvarán, valószínűleg vigyázatlanságból egy szénaboglya tüzet fogott, mely a nagy szél folytán a szomszédos házakat néhány pillanat alatt lángba borította, pusztulással fenyegetve az egész alvéget. Az erősödő szél az égő üszköket messzire hordva a mentést lehetetlenné tette s így a tűz a keleti, majd pedig az alsó utozába harapódzott, utjában mintegy százhetven nyolc házat és sok szénakazalt hamuvá égetve. Félnégy órakor a szél végül szünni kezdett és a gutai és kamocsai tűzoltók az alsó-utca közepéig hatolt tüzet lokalizáltak. Gután a Vág nyári árvizét és e tűzvést számos családnál nagy nyomor fogja követni.

— Pályázatok. Lelkész-tanári állásra a hernalsi cs. és kir. katonai leány-nevelő intézetben szept. 25-ig; pénzügyi szemlési állásra a nagybecskerek-i pénzügyigazgatóságnál 14 nap alatt; vámgyakornoki állásra az eszéki kir. fővármihatalnál szept. végéig; gyakornoki állásra a budapesti kir. zálogházaknál 30 nap alatt; fogalmazói állásra a szolnoki pénzügyigazgatóságnál 14 nap alatt.

— Ambrus Anna műhímző és hímzőminta előnyomda tulajdonos az új iskolaév beállításával új tanfolyamot nyit, hol a növendékeket a fehérhímzéstől kezdve egész az arany hímzésig tanítja. Az érdeklődők figyelmét felhívjuk lapunk mai számában közzétett hirdetésére.

— Reich B. Károly ajánlja a városkával szemben levő területét, hol mindent 85 százállal ad olcsóbban, mint ezelőtt. Lapunk mai számában közzé tett hirdetésére felhívjuk olvasóink figyelmét.

HYMEN.

Fényes esküvő. Előkelő diszes esküvő tartott aug. hó 29. a kecskeméti r. kath. anyateplomban. Ekkor vezette ugyanis oltárhoz bájos szép menyasszonyát, az aradi előkelő társaság egyik ifju tagját Maixner Valéria kisasszonyt, Maixner Károly ál. vas. főmérnök nagyműveltségű leányát, Bogoss Endre, az aradi társaság közkedveltségű tagja, Bogoss Endre kecskeméti táblai bírói jelleggel felruházott törvényszéki bíró fia. A templomot, mely fényesen volt kivilágítva s dusan délszaki növényekkel diszítve, sőt az odavezető utat is előkelő közönség tölté meg. Harminoshét diszesebbnél diszesebb magánfogat vitte a násznépet a következő rendben; Dömötör Sándor kir. közjegyző, násznagy és neje; Focher Adolf igazgató helyettes, násznagy Budapestről. A menyasszony Bogoss Kálmán vasuti tisztviselővel, a vőlegény fivérével, Balogh Ilona (N.-Szalonta) és Bogoss Endre a vőlegény. Azután a koszorúpárok, Ursio Lyubicza (Arad) Papp Dezső földbirtokos, Komonitzky Mari (B.-Pest), ifj. Dömötör Sándor jogász, Balogh Irma (N.-Szalonta), Tóth Alajos földbirtokos, Dömötör Margit, Stringovics törvényszéki jegyző, Sárközy Ilona, Mérész Pista tisztviselő, továbbá: Horváth Adám orsz. képviselő (Budapest), Gaál Ferenc törvényszéki elnök és neje, dr. Horváth János és neje, dr. Igác Pál és neje, Balogh László földbirtokos és neje (N.-Szalonta), Labr Mihály áll. főnök és Bodó Aladár tanár, Sikari Mihály földbirtokos és neje, Sárközy ügyvéd és neje, idősb Sikari Mihály és neje, Sikari Gábor és neje, Sikari József és neje, Bogoss Endre és neje és Maixner Károly és neje. A templomban az orgona hangjai mellett vonult be a diszes közönség, hol a főoltárnál foglalt helyet. Az esketési szertartást Bogó Pál házfőnök három lelkész, köztük a vőlegény fivére, segédlete mellett végezte. A „holtomiglan holtodiglan“ elhangzása után az orgona zugása közt tért vissza kocsijához a násznép mely a vőlegény szülei házában fényes lakomára gyűlt össze, hol számtalan felköszöntőt mondtak az ifju párra, kiket az ország minden részéből sürgönyileg is szá-

beszédet mondott, melyben hibáztatta az előbbi kormányt, mert Oroszországot meg gondolatlanul provokálta.

A haldokló párisi gróf.

Páris, szeptember 1. (Saj. tud. táv.) A párisi gróf haldoklik; gégefő-rákban szenved, táplálékot nem vehet magához, nem tud beszélni csak szemével int.

Gyllkos kínaiak.

Hanoi, szeptember 1. (Saj. tud. táv.) A kínaiak Chaillet moncai vámellenőrt meggyilkolták s feleségét és hat esztendő leánykáját elhurczolták.

Gyllkosból szerzetes.

Barcelona, szeptember 1. (Saj. tud. táv.) Santiago Salvador, a barcellonai színház merénylő a dominikánus rendbe lép kivégzetéseig.

Szocialista-tüntetés.

Amsterdam, szept. 1. (Saj. tud. táv.) Vilma királynő születés napján a szocialisták tüntetést rendeztek s kövekkel dobálták. A rendőrség kénytelen volt fegyverrel megtámadni a zavargókat, minek következtében több szocialista megsebesült.

KÖZGAZDASÁG.

Aradi gabonaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, szeptember 1.

(S. ss.) Gazdáinknak a hűvös szeles idő beálltával, mely a tikkasztó, száraz időjárást fel váltotta, esőre lehetett kilátásuk, de az bár a legelőkre még mindig jó hatású lenne, e héten is elmaradt.

A kukorica törés számos helyen kezdődött vette, az eredmény eddig silánynak mondható, bár a törés teljes befejezéséig pozitív mit sem lehet állítani.

A gabonaüzlet e héten sem változott; a kínálat nagy, de a vételkedv naponta csökken.

Buzát rendkívül sokat hoznak eladásra, bár az eladók jobb árak reményében halogatják az eladást. A bécsi magvásáron megjelent s beugrasztott vevők egy hausse-nak váltak okozóivá. A pár krajczárnyi áremelkedés azonban csak pár napig tartott.

Azóta a gabonaüzlet ismét a régi osendes. Az árpa üzlet élénk. A hozatai korlátolt. Szeszgyáraink élénk vételkedvet tanusítottak. Elég jó árak.

A tengeri kínálat csekély. Áremelkedés nincs, mert csak magánfogya stók vásároltak. Kereskedők, szeszgyarak tartózkodók. Beraktározás előtt meg akarnak az ideitermésről győződni, miselött a mostani magas árakon beraktározzanak.

A rozs és zab kínálat változatlan árhoz elé jó koraletnek örvendett. Az irányzat, buza kivételével szilárd.

Arad és Új-Aradon eladott: Buz a I. rendű 3000 mm. 5 forint 70 krajczártól 6 forint 10 krajczárig.

Buz a II. rendű 2000 mm. 5 forint 40 krajczártól 5 forint 70 krajczárig.

Arpa 800 mm. 5 forint 60 krajczártól 5 forint 70 krajczárig.

Ros 600 mm. 4 forint 70 krajczártól 4 forint 85 krajczárig.

Zab 200 mm. 5 forint 40 krajczártól 5 forint 60 krajczárig.

Tengeri 150 mm. 5 forint 50 krajczártól 5 forint 60 krajczárig.

Aradi lisztüzlet.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, szeptember 1.

(S. ss.) A korpa kivételével, melyből nagyobb eladások s kötések történtek, a lisztüzlet e héten is változatlan, osendes. A lisztvevők további csökkenést remélve, tartózkodnak a vásárlástól. Irányzat osendes.

Aradi malmok mai jegyzése a következő. A sztalidara goromba A. 14 forint.

A sztalidara finom B. 14. forint.

Dar a közönséges C. 18 forint. Liszt:

00	0	1	2	3	4	5	6	7	7B	8
18.60	18.—	12.40	11.60	11.—	10.60	10.20	9.60	8.40	7.40	6.40

Korpa finom F 4 frt 10 kr.

Korpa goromba C. 4 frt.

Az árak Aradon 100 kilonként számkostól értendő k.

Hüvelyes vetemények és magvak.

— Aradi árak. —

(Saját tudósítónktól)

Arad, szeptember 1.

(S. ss.) A kereslet gyenge, az árak nem változtak. Új árú csak két hét múlva kerül a piacra, addig változást remélni nem lehet. Az irányzat lanyha.

Jegyzéseink: Borsó sárga egész I. 26 frt, borsó sárga egész II. 23 frt, borsó sárga fél I. 19 frt, borsó sárga fél II. 18 frt. Derözés liszt 7 frt 20 kr, kendermag 12 frt, köleskása I. 11 frt 60 kr, köleskása II. 9 frt 80 kr, madár eleség 28 frt, bükköny 8 frt 40 kr, moharmag 10 frt, dió 20 frt, mogyoró 28 frt, repace-káposzta 10 frt, bab aprószemű 7 frt, bab nagyszemű 6 frt, árpakása 7 sz. 14 frt 50 kr, árpakása 8 sz. 13 frt 50 kr, árpakása 10 sz. 10 frt, keménymag 48 frt, lenese stokerani 25 frt, lenese belföldi 17 frt, rizs japán 20 frt 50 kr, rizs rangon 16 frt, Heremag sztyriai 75 frt, luczerna 72 frt, repace 7 frt 50 kr.

Az árak Aradon 100 kilonként értendő k.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.

1894. évi aug. hó 31-én. Hízott sertés árak: I. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronként 400 kilon felüli súlyban) 41.5—42. krig. Öreg közep (páronként 300—400 kilogramm súlyban) 41.5—42. krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilon felüli súlyban) 43.—43.5 krig. Fialat közep (pkint 251—320 kilon. súlyban) 43.5—44. krig. Fialat könnyű (pkint 250 kilon. terjedő súlyban) 45.—45.5 krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilon felüli súlyban) 42.—42.5 krig. — Közep (pkint 220—280 kilon. súlyban) 42.5—43. krig. — Könnyű (pkint 220 kilon. terjedő súlyban) 44.—45. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilon. felüli súlyban) 43.—43.5 krig. Közep (páronként 220—260 kilon. súlyban) 43.—43.5 krig. — Könnyű (páronként 220 kilon. terjedő súlyban) 42.5—44. krig. Sertéslelés szám 1894. aug. hó 29-én volt készlet 188,685 darab. 1894. augusztus hó 30-án felhajtott: 1681 drb. 1894. augusztus 30-án elszállított 8872 drb. 1894. aug. 31-én maradt készletben 186,444 drb. — A hízott sertés elszállítására változatlan.

Szeszüzlet.

— Szeptember 1. —

Mérsékelt forgalom mellett ezen szikknek az ára a múlt héten nem változott.

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 54.— kisinyben 54.50 horúd aszkál per 100 liter % beledár. 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózede.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. — Budapest, szeptember 1. d. u. 5 óra.

		Irányat	100 kg. ár
			frttól frtig
Buza	bánsági új		6.50 6.75
Buza	tiszavidéki		6.45 6.70
Buza	pestvidéki		6.45 6.70
Buza	fejérmegyei		6.45 6.70
Buza	bácskai		6.45 6.70
Rozs	új, I-od rendű		5.15 5.30
Rozs	új, II-od rendű		5.05 5.10
Arpa	takaromány		5.60 5.95
Arpa	égetni való		6.25 7.10
Arpa	sőrfőzdei		7.90 8.40
Zab			5.90 6.—
Tengeri	bánsági		6.— 6.10
Tengeri	másnemű		6.— 6.10
Káposzta-repace	bánsági		9.24 9.70
Köles			6.— 6.10
Buza	szept.-okt.		6.45 6.45
Buza	márcz.-ápr.		6.93 6.94
Buza	máj.-jun.		6.— 6.—
Rozs	szept.-okt.		5.25 5.27
Tengeri	juul.-aug.		6.— 6.—
Tengeri	aug.-szept.		6.— 6.—
Tengeri	októberre		6.03 6.05
Zab	márcz.-ápr.		6.20 6.22
Zab	szept.-okt.		5.84 5.87
Káposzta-repace	aug.-szept. 1894.		9.75 9.85

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. szeptember 1.

Magyar aranyjárdék 4%	121.65
Magyar koronajárdék 4%	96.10
Magyar arany 4 1/2%	126.50
Magyar eszt 4 1/2%	102.—
Magyar keleti vasút 1876.	124.—
Magyar földtehermentesítési kötvény	85.75
Magyar italmegváltási kötvény	190.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.—

KIS LOTTO.

Budapesti:

15, 41, 82, 35, 79.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

KLAPOK ALAJOS

Arad legnagyobb, leglátogatottab és legkényelmesebben berendezett

fényképezési műterme

Templom-utca (Minorita-palota)

Ajánlja a nagydémű közönség szives figyelmébe műtermében legújabbban készülő Saison fényképeit, felelősség mellett minden nagyságu Portrait vititől egész életnagyságig Albumin vagy az állandóságáról és szépségéről közkedveltségnek örvendő Platin papirosra

Párisi művészek által készült olaj és Chromo-festményeit.

Ujabb berendezését gyermek-fölvételekhez, melynek segítségével egyhuszad másodperc alatt történik a fényképezés.

Továbbá, minden a fényképezethez tartozó munkák elvállalását. Szobák, festmények és tájak fényképezését stb. 591.

Kérem üzletemet, mely a Minorita-palota udvarában van, más üzlettel össze nem téveszteni. Miért is kérem a czimet figyelembe venni.

VIZJELZÉS.

1894. évi szeptember hó 1-én reggel 7 órakor észlelt vizállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vizmérősn.

Észlelési állomás	Hőmérséklet °C	Időjárás	Vizállás	
			ostimétr.	ostimétr.
Branycska	+ 11°	borult	— 46	—
Arad	+ 11°	borult	— 138	—
Makó	+ 16°	felhős	— 39	—
Szeged	+ 15°	derült	— 41	—
Gyoma	—	—	—	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi. A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi. Arad, 1894. szeptember 1.

A m. kir. folyamméréséki hivatal.

RAVASZ IMRE

legelső fényképezési és festészeti műterme

Aradon, Andrásstér 15. sz.

Hermannpalota kerthelyiségében.

Elvállal minden fényképezési szakmába vágó munkálatokat, készít kis képekről nagyobbításokat egész életnagyságig, olajban festve, vagy retoucheban. Továbbá látogató-jegy alakú fényképek ugyszinte Cabinet, Makart, Promenad Budoir es az ugynevezett uj forma képeket, ohrome-festett s beégetett kepet, melynek finomsága minden festett kepet felülmui. A legnyughatatlanabb gyermek megszólalásig élethűen egy másodperc alatt bármily nagyságu alakban lefényképeztetik, a műteremben készült munkálatok tiszta és élethű kiviteleert készség nyujtatik. Felvételek kívánatra üzleten kívül is eszközöletnek a legjutányosabb árak mellett. 642 23°

Egy jó karban levő rugós (federes)

kocsi 768. 1-1

1 vagy 2 lóra használható, — és egy

teher-kocsi

2 lóra, akác-utca 1. szám alatt eladó.

Panker Viktor.

Előnyös

feltételek mellett egy iskolát látogató fiu vagy leány a belvárosi iskolák közelében lakó hivatalnok családjánál

teljes ellátásra

felvétetik. A háznál levő zongora esetleg a tanulónak díjtalanul rendelkezésére bocsátatik.

Bővebb értesítés nyerhető e lap kiadóhivatalában.

6465/891. kh.

1-3.

Hirdetmény.

Weisz Dávid magánzálogüzletében 1891. évi június hó 4-én megtartott árverésen befolyt feleségekből még a következő összegek tartatnak nyilván Arad sz. kir. város pénztárában.

zálog-bárca szám	összeg	zálog-bárca szám	összeg	zálog-bárca szám	összeg	zálog-bárca szám	összeg
27294	08	46861	27	15448	02	21714	05
29296	02	46863	04	15755	17	21733	04
30237	03	46870	14	15779	02	21759	07
32624	250	79674	14	15815	42	21787	02
35365	07	80610	02	15839	02	21807	02
35557	03	86218	32	15840	08	21826	02
37329	04	89240	50	15944	09	21852	03
18006	02	91510	03	15945	01	21863	13
40100	135	95682	30	15948	02	21865	35
40102	16	95731	08	19951	10	21874	04
40346	11	95971	02	20433	02	21880	08
40406	04	96671	14	20609	14	21926	40
40478	13	96709	02	20625	26	21947	22
40502	33	96717	42	20640	15	21986	12
40920	28	97086	24	20727	30	21989	04
42970	14	1579	02	20958	02	22032	40
43519	07	1756	77	20986	14	22105	22
43641	112	2071	28	21046	14	22116	02
43655	02	2138	22	21063	14	22117	05
43693	07	2407	12	21079	08	22136	70
43794	440	2567	09	21086	10	22150	03
44367	23	2593	41	21096	08	22157	05
44927	20	2604	02	21101	04	22218	20
45330	30	2728	27	21136	10	22239	02
45527	02	3105	26	21151	44	22272	02
45620	02	8063	10	21156	04	22284	03
45994	11	8281	02	21195	14	22384	32
46004	03	8333	02	21200	10	22402	02
46054	03	8750	12	21269	02	22423	08
46191	23	8792	07	21313	12	22435	05
46337	02	9068	82	21367	18	22465	04
46410	250	9552	15	21430	03	22483	05
46435	03	9613	03	21458	23	22487	18
46456	02	9964	92	21468	30	22527	09
46470	48	10044	64	21488	65	22577	05
46582	24	14419	18	21512	24	22607	03
46585	38	14671	34	21515	28	22611	19
46589	09	14696	07	21528	16	22631	38
46601	19	14793	12	21544	18	22636	08
46629	83	14833	06	21545	05	22670	02
46781	43	15128	18	21574	07	22722	02
46782	197	15160	02	21585	03	22785	02
46816	15	15252	03	21599	10	22876	02
46839	05	15306	23	21615	33	22945	14
46841	53	15363	68	21712	25		

Miről az érdekeltek azzal értesítettnek, hogy ha a fenti összegek felvétele véget ért folyó évi szeptember hó 8-ig nem jelentkeznek ugy ezek mint elévültek a városi pénztár által bevételzettetni fognak s az ipariskolaalap javára fordítottanak.

Arad, 1894 évi augusztus hó 23-án.

Sarlot Domokos
főkapitány.

Tűzifa.

T. cz.

A nagyérdemű közönség becses tudomására hozzuk, hogy nagyszabásu fő-ut 29. szám alatt levő raktárunkból mátol fogva elsőrendű **tiszta minőségű ölfáinkat** következő egységes áron árusítjuk:

1 méteröl (4 köbméter)	tiszta elsőrendű cserhasábfát	12 frtért,
1 " (4 ")	" " bükk " "	11 " "
1 " (4 ")	" " dorongfát	10 " "
1 " lágú tűzifa	" " "	4 " "

gyűjtásra való forgács ingyen hozzáadásával.

A házhoz való elszállítás 80 kr. ölenként.

WALDER S. és FIA

és első szászrégeni tutajkereskedő társulat,
épületfa kereskedés és gőzfűrésztulajdonosok.

KWIZDA FERENCZ JÁNOS

KWIZDA-féle

Restitutionsfluid

cs. és k. kiv. szab. mosóvíz lovaknak.

Egy palaczkkal 1 frt 10 kr. o. é.

30 év óta udv. istállókban valamint katonai és polgári nagyobb istállókban is, használatban; nagyobb erőfeszítések előtt és után erősítésül; továbbá ficzamosások, rándulások, az inak merevsége s más ily alkalmaknál; képesíti a lovat kiváló teljesítményekre idomításnál.

Fő letét: kerül. gyógyszerész Korneuburgban.

132

EGYEDÜLI VASBUTORGYÁR ARADON.

Van szerencsém a n. é. közönség szives figyelmét azon körülményre felhívni, hogy Aradon. Hal-tér 5. sz. a. **vasbutor-gyárt** létesítettem, és abban mindennemű vasbutor, a. m. ágy, asztal, szék, mozdó-szék-rény, stb. a legizlésebb kiállításban, gyönyörű beégetett festményekkel **jutányos áron**, tetszés szerinti méretben készülnek.

A tavasszi évad beálltával a t. vendéglősök és kávéház tulajdonosoknak legjobban ajánlom az általam forgalomba hozott **csinos és tetszetős**

nyári lugasaimat,

melyek bármily nagyságban és tetszés szerinti rajz után készíttetnek. Nyári kerthelyiségeknek pedig összehajtható

vas-székeket.

Minden meglevő vasbutorot javítok és ujja festek a csakis nálam lévő szíto és égető készülékkel.

A n. é. közönség szives pártfogását kérve

kiváló tisztelettel

Fleischer Adolf,
592. Arad, Hal-tér 5. sz.

Sodrony-ágybetétek minden

nagyságban és mérték szerint.

Üzlet átalakítás.

A nagyérdemű közönség becses tudomására hozom, hogy üzletem átalakítása céljából

összes áruimat mélyen leszállított árban árusítom.

Egészen fölbagyom és vég-eladási árban számítom a következő cikkeket, úgymint: ruha-szöveteket, cretonokat, ruha-barcheteket, fekete szöveteket, ter-nokat, madracz grádlit, derék-fűzőket, férfi-inget és nyakken-dőket.

Azonkívül ajánlom a már régen elismert, jó vászنامat, asztalneműt, törülközőket, chif-font, fehéreneműt és mindenféle rövidárút.

**Himzés előnyomtatás a leg-
újabb mintákkal.**

A nagyérdemű közönség becses pártfogásáért esedezve maradtam tisztelettel:

KRAUSE KÁROLY,
Forray-utca 2. b) szám

Szőlőajtványok és amerikai szőlővesszők eladása!

A 30 holdnál nagyobb területű „Sándortelep Ujvidéken“ f. é. november havában, **Riparia Portalis, Solonis és Jaquez** alanyokra készült **500,000** darab fásajtvényaiból a **tökéletesen összefort** példányokat jutányos árak mellett eladásra bocsájta.

Ez idén a **legjobb bel- és külföldi bor- és csemege szőlőfajokból** 420 fajnál **több került ojtás alá** és alulírott teleptulajdonos kívánatra bővebb magyarázatokkal ellátott részletes árjegyzékét a t. cz. érdeklődőknek **ingyen és bérmentve** szívesen átküldi.

A telep **zöldajtásokkal** is szolgálhat, nemkülönben — mint **ojtási célokra**, mint pedig **iskoláztatásra** alkalmas **amerikai alanyokkal, Riparia Sauvage, Portalis, Solonis és a Rupestris különféle válfajaiból** — mint sima mint pedig gyökeres vesszőkkel — **nagyobb mennyiségekben**; — végre a már hordképes ojtványokból az **ojtógalyak** is eladásra kerülnek.

ADAMOVICH SÁNDOR
Ujvidéken.

731 5—5

Az olcsóság csodája!

a hol mindent fél árban lehet venni
csakis, de csakis

Kilényi R. és Társa

7, 14 és 30 kros bazárjában
a színházépületben, a 18. vértanu szobor
átellenében van. 786 9—9

Iskolai táskák potom árért.
Alkalmi ajándékok
hihetetlen olcsó áron.
Gyermekjátékok majdnem ingyen.

Gyermek és férfi kalapok minden árban.
Gyermek és férfi ingek, harisnyák, nyak-
kendők, gyermekkoosik, utazó bőröndök,
esernyők, stb. stb.

olcsóbban mint bárhol.

BAROSS-KÁVÉHÁZ-MEGNYITÁSI

Van szerencsém a n. é. közönségnek szíves tudomására hozni, hogy

TEPLOM-UTCZA, MINORITÁK PALOTÁJÁBAN

levő **TEFFNER-féle** kávéházat a mai kor igényeinek megfelelően berendezve

BAROSS-KÁVÉHÁZ

ozim alatt

szeptember 1-én megnyitottam.

Ez alkalommal bátorkodom a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy minden törekvésem oda fog irányulni, hogy legjobb minőségű italok és pontos kiszolgáltatás által az igen tisztelt vendégeim teljes meglegedését kiérdemeljem, miért is becses pártfogásukért esedezve, maradtam kiváló tisztelettel:

Kacser Samu.

A kávéház egész éjjel nyitva van. — Billard óránként éjjel-nappal 40 kr. — Reggeli, havi bérletben jutányos árban kapható.

FLEISSIG SÁNDOR bank- és váltóüzlet Budapest, Erzsébet-körút 2.

Tőzsdei megbízások

legjutányosabb eszközölése
szerény jutalék
és méretekelt fedezet mellett.
**Kitűnő legmegbízhatóbb
szakszerű információk.**

90%-áig

az árfolyamértéknek minden-
nemű értékpapir és sorsje-
gyekre, olcsó kamatláb mel-
lett az összeg tetszés sze-
rint törleszhető.

748. 3—3.

„HERMES“

hiteles sorsolási tudósító.
Megjelenik kétszer havonként dú-
tartalommal.
Előfizetési ár egész évre 1 frt.
Előfizetőknek mindennemű felvilágosítás-
sal ingyen szolgál.

**Á-
N-
G-
E-
N-
E**

Budapest, IV., Gróf Károlyi-utca 28.

CZÉG-, CZIM- ÉS CZIMEREFÉSZETI MŰTEREM.

zászló- és díszítési-czikkék gyára,
készít minden szakbeli czikket izléses és tartós kivitelben a leg-
olcsóbb árszámitás mellett.

Czímerek, zászlók és egyéb díszítési tárgyak kölcsönbe adatnak.

Nagy raktár: Lampionok és léghajókban.

603 8-12

Utazó és kézi kofferek.

Kilényi C. és Társa

Arad Andrassy-tér 20. (Aréna épület.)

Van szerencsénk a mélyen tisztelt közönségnek valamint nagyrabecsült vevőinknek b. figyelmébe ajánlani a

nyári idényre

érkezett nagy választéku divat újdonságainkat voylok, francia batiztok, szatinok és delainekben, melyeket

olcsóbban mint bárhol

árusítunk el.
Nemkülönbön ajánljuk nagy raktárunkat a legjobb gyártmányu vásznak, chiffonok, canavász, csinvat és asztalneműekben.
Middön az eddig irányunkban tanusított b. pártfogásért köszönetet mondunk; Kérjük ezt a jövőben is föntartani, miért is mint eddig is szolid és pontos kiszolgálást biztosítunk teljes tisztelettel

Kilényi C. és Társa
a „kék golyó“-hoz.

Nap- és esőernyők.

Nemez és szalmakalapok.

Czime és sejmkoztyúk-harisnyák és nyakkendői.

STEIGERWALD A.

kárpitós, díszítő és butorgyáros aradon.

Butorraktár: Andrassy-tér 15. — Butorgyár: P.Választó-u. 32.

Telephon sz. 115. Ajánlja dusan felszerelt raktárát 779 1-x

salon-, ebédlő- és hálószoba-butorait,
ugyszintén a legizlésteljesebb

KÁRPITOS-BUTORAIT.

minden stíliú kivitelben előnyös és olcsó árak mellett. Vidéki megrendelések pontosan teljesítotnek.



A ruhánkat Purinállal most tisztítja a mamánk.



MI AZ A PURINAL?

PURINAL

Ugyanis a legújabb ruhatisztító-szer, mely a ruhákban lévő tisztátalanságokat, a melyek zszadság, kátrány, kocsikenőcs, zsír, festék, olaj stb.-től erednek, Nagyszerűen és visszaszármazhatlanul eltünteti, s az egy családnál sem nélkülözhető, miért is az minden átagotottabb üzletben és gyógyszer-tárban kapható.

Üvegje 25 kr.

DALMACIAI ROVARPOR

LEGBIZTOSABB SZER MINDEN NEMŰ ROVAROK ELLEN

Kapható
15, 25, 40 és 75 krajczáros eredeti dobozokban.

Ajánljuk továbbá a legerősebb moly elleni szereinket, u. m.:

Kámfor, lavendula virág, naphtalin, naphtalinvászon, Patchouli levél,
törött bors és az általánosn elösmert **molykeveréket,**
valamint **peronospora ellen rézgáliczot**
a legolcsóbb napiár mellett.



Kak aron tartjuk a vi agiura

WASMUTH-féle tyukszemgyűrűt,
mely 3x24 óra alatt a legfájdalmasabb tyukszemet is eltávolítja.
Továbbá ajánljuk

fertőtlenítő szereink

nagy raktárát a következőkben: Carbolsav nyers 30, 60, és 100%. carbolsav legeztes, carbolpor 10%. Creolin, Cresylmesz; vasgálicz a legújanyosabb arakon.

VOJTEK és WEISZ gyógyáru-üzlete Aradon.

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy 691 8-8
1894. évi szeptemb. hó 6-án délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében tüzlethelyiségemben Kossuth-utcza 12. sz. azon

1894. évi június hóban esedékes zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adni.
Weisz Dávid.

Az új iskolaév beálltával.

Alólirott tudatom, az igen tisztelt szülőkkel, hogy

MŰHIMZŐ ISKOLÁMBAN

növendékeimnek az egyszerű fehérhímzéstől kezdve a színes hímzés minden ágát, u. m. tűfestést, roccoco, renaissance, aranyhímzést tanítok.

Júniusban tanulmányutamat tettem a végből, hogy a hímzés terén előforduló

ujjításokkal megismerkedjem.

Magamat és iskolámat a t. szülők jóakarataiba ajánlva, vagyok tisztelettel

AMBRUS ANNA,

műhímző és hímzőminta előnyomda tulajdonos.

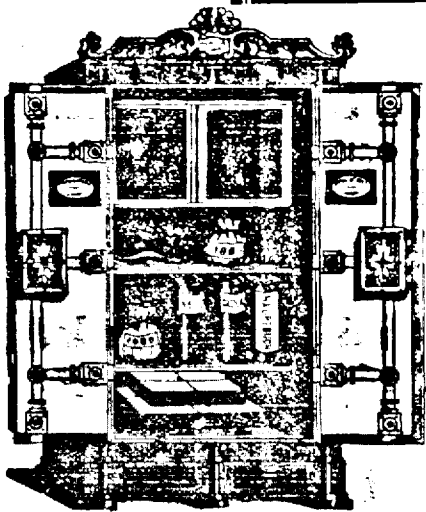
ARAD, Szabadság-tér 6. szám I. emelet.

SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER

SINGER L. S.



A ca. kir. osztr. és a m. kir. minisztériumok s államvasutak szállítói

tűz és betörés ellen biztos kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Községek számára kivételesen 25% engedmény.

Amerikai varrógépek,
vasbútor
és pénzszekrények
gyári raktára.
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



Azonkívül ajánlom

vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.



Valódi amerikai

H. O. W. E.

Karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek családok, szabók és cipészek részére.

Mindennemű varrógépek javítása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges kiegészítők. 581

SINGER L. S.



Dürr Testvérek

fűszer-, csemege-, gyarmatáru-, ásványviz- és borkereskedése az „arany szarvashoz“ Aradon, fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Mindenféle friss töltésű ásvány- és gyógy-vizeket,

továbbá mindenféle friss gyümölcs, ugmint: őszi baraczk, duránczi ananas, legfinomabb nemes faju turkesztán és görög dinnye.

Legfinomabb cukor, kávé, rizs es mindenféle fűszerárak legjobb minőségben és legjutányosabb árak, pontos es legjobb kiszolgálás mellett bátorokunk a n. é. közönségnek ajánlani.

DIVATÁRUHÁZA **DEUTSCH TESTVÉREK** DIVATÁRUHÁZA

ARAD, Szabadság-tér.

1894. **!Őszi idény! 1894.**

Meglepő nagy választékban

!UJDONSÁGOK!

női- és férfi-divat cikkekben.

!!NŐI-DIVAT RUHAKELMÉK ÉS SELYMEK!!

kiváló szép kivitelben hozzá illő legújabb diszkülörlegességek.

Legjobb és elsőrendű gyártmányú

VÁSZON ÉS ASZTALNEMŰ

chiffon csinvat és törülköző

Menyasszonyi kelengyék

több száz válogatott mintákban

ingek, ágykészletek, corsettek stb. stb.

Külön ujonnan berendezett osztályban

S Z Ő N Y E G E K,

butorkelmék, ágy- és asztalterítők, utazó-pokrócok.

Első emeleti fényesen berendezett osztályban

NŐI CONFECTIO CZIKKEK,

a legolcsóbb egész a legfinomabb kivitelben

Divatáruház **DEUTSCH TESTVÉREK ARAD,** Szabadság-tér.

Bevásárlási raktár: Bécs, Azienda palota.

Raktárak: Bécs, Goldschmied-gasse. Bécs, Bauernmarkt. Temesvár, Lugos, Karánsebes, Detta, Fehértemplom.

1658/1894. pm.

1-3.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város igazoló választmánya a legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagoknak 1894. évre érvényes névjegyzékét összeállítván, az a f. évi szeptember hó 4-től 15 napra közszemlére hivatalomban azzal tétetik ki, hogy eilene ezen 15 nap alatt az 1886. évi XXI. t. cz. 28. §-a értelmében felelősségnek van helye.

Arad, 1894. évi szeptember hó 1.

Salacz Gyula
kir. tanácsos, polgármester.

Állást keres

mint gazdasági ispán,
raktárnok, munkafel-
ügyelő vagy mint er-
dő-őr, egy jó bizonyít-
ványokkal rendelkező
kiszolgált őrmester.
Magán vagy levélbeni tudakozódásra kész-
séggel szolgál e lap kiadóhivatala.

• 35%-al olcsóbban mint ezelőtt.

Fő-út 2. sz. a városházzal szemben

lévő fiók-üzletben, helyiség felhagyása miatt, a következő cikkek

!35%-al olcsóbban!

árusítom mint ezelőtt:

Paplanok! Matraczok! Szalmazsákok! levarott és üresek. Párnák
tollal! Keil párnák! Parquett vászon! Viaszkos vászon! Pok-
róczok! Erdélyi és Steierl! Ponyvák! vízmentes és vitorla, tűz-
mentes és háztő-lemez! Kötél-árúk! Kárpitos-kellékek!

Munkások részére kék-öltönyök,

767. 1-10.

fehér és színes ingek.

REICH B. KÁROLY.

Fő-út 2. sz. a városházzal szemben ARADON.

A vidéki iskolás-gyermekek szüleinek figyelmébe.

„Aradi Nyomdarészvénytársaság” könyvnyomdája.